



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80556162
Del/Nºe Nb: 2000
Fecha Exp : 16.09.2022
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date :

Transportista/Carrier Transport number:322789

Razón social : LKW WALTER Internationale
Societate : 2146XVK
Matricula : 2146XVK
Remolque : QAML938
Remolque : 5012201412

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bui	N° Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Envieda Delivered	Received		Package Referencia Reference	Box Label						
2510630003	C MECANISMOS 251063000	300		PZA	TBA-501494 TBA-501711	012 072	20012975/20014918	25	550004306701			
</												

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o arvaso
usando para su correcto gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN M. RUCORENA [Signature] Fagor Ederlan S. Coop.			

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
21 SET 2022
KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pays/Pays/Country

N°

80556162 80556163

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les cases encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The apices framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebraso Pasealekua 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20			Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) COVENANT LOGISTICS SERVICES, S.L.		
Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) DAIGNA PT. SPA VIA DEL CILLAINI 4 11010 - BARI 70020 ITALIA			Transportista sucesor (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur successeur (nom, adresse, pays, autres références) Successive carriers Nombre / Nom / N° SAN MARTIN TRANSPORT S.R.L. Domicilio / Adresse / Address Via S. Sabino, 4 País / Pays / Country 83030 PIETRADEFUSI (AV) Recibo y aceptación Recu et acceptation Receipt and Acceptance Fed. IVA 02990700649 Isr. ALBO AV6903459K		
Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place ALFASIE País / Pays / Country ESPAÑA Fecha / Date 16-04-20 Hora de llegada Heure d'arrivée Hora de salida Heure de départ / Time of departure			Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place NOUGARD BARI País / Pays / Country ITALIA Horario de apertura de las instalaciones Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight In Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
13 CONTENEDORES PIETAS NUB + 6 CONT. VACIOS		3415 420 3839			
Número N U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		Destinatario Destinataire Consignee	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in ALFASIE		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			
23 COVENANT LOGISTICS SERVICES, S.L. C/ Alf. ES - B67385112 Calle Alf. B67385112 SAN MARTIN TRANSPORT S.R.L. C/ Sabino, 4 BARCELONA		24 KIELER LOGISTICS S.R.L. C/ Sabino, 4 BARCELONA 21 SET 2022 Firma y sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee			
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Isr. ALBO AV6903459K QAMZ 938 FN 76724					

0367438

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la zona inferior de la casilla 1 y 7, las etiquetas concordes de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiquetas y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la zone inférieure des cases 1 et 7, vos étiquettes spéciales dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.